GLENDALE UNIFIED SCHOOL DISTRICT

COMMON CORE STATE STANDARDS

Volume 7

September 2014

A Newsletter for GUSD Parents and Community

Copies of this letter in Armenian, Spanish or Korean are available upon request at the school office.

CCSS in GUSD for 2014-15

Listed below are the goals and expectations for students and teachers during this school year.

1. Progress, Not Perfection
   - Continuing the growth made last year through literacy
   - More intentional, consistent practice in content areas/grade levels
   - Using mistakes as positive practice from which students learn and grow
2. Students are the Pacing Guide!
   - Learning targets-what students need to know and do - are fixed by the standards
   - How teachers and students reach those targets depends on the progress of the students
3. Collaboration, Communication, Creativity & Critical Thinking
   - Students working together to practice in order to reach learning targets
   - Focus is on student-to-student academic discussion, rather than teacher-led
   - Student problem-solve by asking questions and finding alternative solutions
   - Encouraging students to persevere and grapple with challenging concepts and ideas

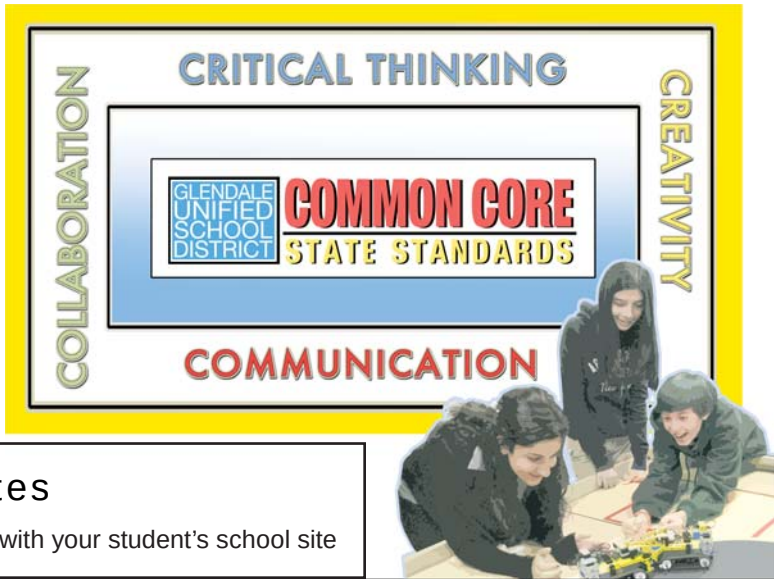
What Parents Can Do

- See mistakes as opportunities to learn, not as failures.
- Encourage problem-solving by offering options rather than solutions.
- Inspire them to read, especially non-fiction texts.
- Stay positive! Keep your expectations high! EVERY KID CAN DO IT!
- Keep discussions and questions “Open-Ended”.
- Guide them to question their own thinking.
  1. How can we find out if that information is accurate?
  2. Do all of the pieces of this argument make sense together?
  3. What is the most important idea from your inquiry and research?

Myth vs. Fact

Myth: The standards only include skills and do not address the importance of content knowledge.

Fact: The standards recognize that both content and skills are important.
The English language arts standards require certain critical content for all students, including classic myths and stories from around the world and require that students systematically acquire knowledge in literature and other disciplines through reading, writing, speaking, and listening. The Mathematical standards set a rigorous definition of college and career readiness not by piling topic upon topic, but by demanding that students develop a depth of understanding and ability to apply mathematics to novel situations, as college students and employees regularly do.



Dates

Back to School Nights – check with your student’s school site

Questions? *Contact Dr. Sebastian Puccio at spuccio@gusd.net or (818)241-3111, ext. 218.*

THE CORE REPORT

Board of Education

Gregory S. Krikorian, President | Christine Walters, Vice President | Dr. Armina Gharpetian, Clerk | Nayiri Nahabedian, Member | (Vacant) Member

2014 년 9 월

7 차 핵심 보고

글렌데일 통합교육구
공통 핵심 주 표준 (CCSS)

글렌데일 통합교육구 학부모 및 공동체를 위한 통신문

본 서한의 아르메니아어, 스페인어 또는 한국어 사본은 학교 교무실에서 요청하는 경우 가용합니다.

2014-15 학사년도 GUSD 에서의 CCSS

아래에 열거된 것들은 이번 학사년 동안 학생과 교사들을 위한 목표와 기대치이다.

1. 완벽함이 아닌 발전
   - 읽고 쓰기를 통해 지난 학사년 동안 이룬 성장을 지속한다
   - 더 의도적이며 일관성을 갖고 학과 내용 분야/학년 수준을 연습한다
   - 학생들이 배우고 성장해온 것으로부터의 실수들을 긍정적인 연습으로 이용한다
2. 학생은 속도 조절의 길잡이!
   - 학생들이 알아야 하고 해야 할 필요가 있는 학습 목표는 표준에 의해 정해진다.
   - 학생과 교사가 이 목표에 도달하는 방법은 학생의 진도에 달렸다
3. 협력, 소통, 창조성 및 비판적 사고
   - 학생들은 학습 목표들에 도달하기 위해 함께 연습하며 공부한다
   - 중점을 두는 것은 교사의 지도 보다는 학생들 사이의 학업 논의를 통한 것이다
   - 질문을 함으로써 학생이 문제를 풀고 대체적인 해결책을 찾는다
   - 어려운 개념과 아이디어를 끈기를 갖고 파악하도록 학생들을 격려한다

학부모가 할 수 있는 것들

- 실수를 실패가 아닌 배우는 기회로 본다.
- 해결 방안보다는 옵션을 제공하여 문제를 해결하도록 격려한다.
- 읽기 특히 논픽션 글을 읽도록 격려한다.
- 긍정적인 생각을 유지한다! 기대치를 높게 유지한다! 모든 아동들은 이것을 할 수 있다.
- 논의와 "제한이 없는 자유 형식"의 질문을 유지한다.
- 질문으로 스스로 생각하도록 유도한다.
  1. 정보가 정확한지 어떻게 알 수 있는가?
  2. 이 논의의 모든 조각들을 함께 묶어 논리적으로 이치에 닿는가?
  3. 탐구와 조사에서 가장 중요한 아이디어는 무엇인가?

그릇된 통념 대 사실

그릇된 통념: 표준에는 단지 기량만이 포함되었으며 학과 내용에 대한 지식의 중요성은 다루지 않았다.

사실: 표준에는 학과 내용과 기량 모두가 중요하다는 것이 포함되어 있다.
영어 표준에는 전세계의 전통적인 신화와 스토리를 포함하여 모든 학생들을 위한 핵심적인 학과 내용이 요구되어 있으며 학생들은 읽기, 쓰기, 말하기 및 듣기를 통해 문학 작품과 기타 학문 분야의 지식을 체계적으로 습득할 것이 요구된다. 수학 표준은 한 토픽 위에 다른 토픽을 쌓는 것이 아니라 대학과 경력을 준비하는 것으로 학생들의 이해 깊이를 개발하고 대학생들과 직장인들이 일반적으로 하는 것과 같이 새로운 상황에서 수학을 응용하는 능력 개발이 요구되는 엄격한 정의에 의해 정해진 것이다.

일자

백투 스쿨의 밤 – 자녀의 학교에서 점검한다

질문 사항? spuccio@gusd.net *또는 (818) 241-3111 내선 218 에서 세바스찬 푸치오 박사에게 연락하십시요*

교육위원

Gregory S. Krikorian, 의장 | Christine Walters, 부의장 | Dr. Armina Gharpetian, 서기 | Nayiri Nahabedian, 위원 | (공석) 위원

Translated by: GUSD, Intercultural Department – SK
Korean 9/4/2014

ՀԱՄԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԾՐԱԳԻՐ (CCSS)

ԿՐԹԱՇՐՋԱՆԻ ԾՆՈՂՆԵՐԻ ՈՒ ՀԱՄԱՅՆՔԻ ԼՐԱՏՈՒ
Հրատարակություն 7, Սեպտեմբեր 2014

CCSS-ը կրթաշրջանում 2014-2015 թվականի համար

Ստորև նշվածները հանդիսանում են այս ուստարվա նպատակներն ու ակնկալիքները՝ աշակերտների ու ուսուցիչների համար:

1. Առաջադիմություն ոչ թե կատարելագործում՝
   - Շարունակել անցյալ տարվա գրագիտության աճը:
   - Ավելի շատ հետևողականություն գիտելիքների ոլորտում/դասարանային մակարդակում:
   - Սխալներից օգտվել որպես դրական միջոց, որից աշակերտները կկարողանան սովորել ու զարգանալ:
2. Աշակերտների առաջադիմության տեմպը ուղեցույց է հանդիսանում՝
   - Ուսուցման կիզակետերը, թե ինչ պետք է իմանա և կատարի աշակերտը, որոշվում է չափանիշներով:
   - Թե ինչպես են կարող ուսուցիչներն ու աշակերտները հասնելու այդ կիզակետերին կախված է աշակերտների ցուցաբերած առաջադիմություններից:
3. Համագործակցություն, հաղորդակցություն, ստեղծագործական ու քննադատական մտածողություն:
   - Աշակերտները միասնաբար վարժություն են անում՝ ուսուցման կիզակետերին հասնելու համար:
   - Նպատակն է, որ ուսուցչի փոխարեն աշակերտը քննարկի աշակերտի աշխատանքը:
   - Աշակերտի խնդիրները լուծել հարցեր հարցնելով և այլընտրանքային լուծումներ գտնելով:
   - Աշակերտներին խրախուսել, որ դիմակայեն և հետևողական լինեն մրցահարվերային գաղափարների ու մտքերի հետ:

Ծնողներն ինչ կարող են անել

- Սխալներին նայեցեք, որպես սովորելու հնարավորություն, այլ ոչ թե որպես ձախողություն:
- Խնդիրների լուծման այլընտրանքներ առաջարկեք, այլ ոչ թե լուծումներ:
- Նրանց ոգեշնչեք, որ կարդան հատկապես փաստագրական գրականություն:
- Դրական եղե՛ք: Ձեր ակնկալիքները բարձր պահեք: ՅՈՒՐԱՔԱՆՉՅՈՒՐ ԵՐԵՎԱ ՈՒՆԱԿ է:
- Հարցերը տվեք այնպես, որ ավելի երկար պատասխանների կարիքը լինի:
- Նրանց առաջնորդեք իրենց մտածած հարցերի մեջ:
  1. Ինչպե՞ս կարող ենք իմանալ, որ այդ տեղեկությունները ստույգ են:
  2. Արդյոք այս փաստարկների բոլոր կողմերը տրամաբանակա՞ն են:
  3. Ո՞ր կարծիքով ո՞րն է ուսումնասիրության ամենակարևոր գաղափարը:

Միֆ թե փաստ

Միֆ.– Չափանիշները միայն ներառում են հմտություններ և չեն անդրադառնում գիտելիքներ յուրացնելու կարևորության վրա:

Փաստ.– Չափանիշները հաստատում են թե՛ գիտելիքների և թե՛ հմտության կարևորությունը:

Անգլերեն լեզվարվեստի չափանիշները պահանջում են բոլոր աշակերտներից, որ ձեռք բերել էական որոշակի գիտելիքներ, այդ թվում՝ աշխարհի բոլոր ծայրամասերի դասական առասպելներն ու պատմությունները, և պահանջում են, որ աշակերտները պարբերաբար այդ գիտելիքները ձեռք բերեն գրականություն կարդալով, գրելով, խոսելով և լսելով: Մաթեմատիկայի չափանիշները սահմանվում են կոլեջի և աշխատանքային ասպարեզի նախապատրաստության խստապահանջ նորմաներով, ոչ միայն նյութը նյութի վրա ավելացնելով, այլ զարգացնելով մաթեմատիկական գաղափարների խոր ըմբռնում և ունակություն՝ մաթեմատիկան զանազան իրավիճակներում կիրառելու համար, ինչպես սովորաբար կատարում են կոլեջի աշակերտներն ու ծառայողները:

Թվականներ

Վերամուտի երեկո — Ստուգեք ձեր զավակի դպրոցի հետ

Ցանկացած հարցի համար կարող եք կապվել Dr. Sebastian Puccio-ի հետ spuccio@gusd.net կայքէջով կամ 818-241-3111 ext.218 հեռախոսահամարով:

Դպրոցական խորհուրդ

Նախագահ՝ Greg S. Krikorian | Փոխնախագահ՝ Christine Walters | Քարտուղար՝ Dr. Armina Gharpetian | Անդամ՝ Nayiri Nahabedian | Անդամ՝ Թափուր

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE GLENDALE
ESTANDARES ESTATALES COMUNES

Volúmen 7 **Septiembre del 2014**

Boletín Informativo para los Padres y la Comunidad del GUSD

Las copias de este boletín están disponibles bajo petición en armenio, español y coreano en la oficina de la escuela.

Los CCSS en GUSD para el año 2104-2015

A continuación encontrarán las metas y expectativas de los estudiantes y maestros durante este año escolar.

1. Progreso, no perfección.
   - Continuar con el crecimiento logrado el año pasado a través de las habilidades básicas
   - Más práctica intencional, consistente en las áreas de contenido/nivel de grado
   - Usando los errores como práctica positiva de la cual los estudiantes puedan aprender y crecer
2. ¡Los estudiantes van de acuerdo a la guía!
   - Los objetivos de aprendizaje – lo que los estudiantes necesitan saber y hacer – establecidos por los estándares
   - Cómo los maestros y los estudiantes logran esos objetivos, depende del progreso de los estudiantes
3. Colaboración, Comunicación, Creatividad y Pensamiento Crítico
   - Los estudiantes trabajarán unidos practicando para lograr los objetivos de aprendizaje
   - Enfocarse para la discusión académica de estudiante a estudiante, en lugar de ser dirigida por el maestro
   - Resolución de problemas por el estudiante haciendo preguntas y encontrando soluciones alternativas
   - Animar a los estudiantes a perseverar y luchar con conceptos e ideas desafiantes

Qué Pueden Hacer los Padres

- Ver los errores como oportunidades para aprender, no como fracasos
- Motivar la resolución de problemas ofreciendo opciones en lugar de soluciones.
- Inspirarlos a leer, especialmente libros de no ficción.
- ¡Permanecer positivos! ¡Manteniendo sus expectativas altas! ¡CADA NIÑO LO PUEDE HACER!
- Mantener las discusiones y las preguntas "CON RESPUESTAS ABIERTAS".
- Orientarlos para que cuestionen sus propios pensamientos.
  1. ¿Cómo podremos saber si esa información es correcta?
  2. ¿Hacen sentido todas las partes de este argumento?
  3. ¿Cuál es la idea más importante de tu pregunta e investigación?

Mito versus Realidad

Mito: Los estándares solo incluyen habilidades y no abordan la importancia del conocimiento del contenido.

Hecho: Los estándares reconocen que tanto el contenido como las habilidades son importantes.
Los estándares de Artes del Idioma Inglés requieren cierto contenido crítico para todos los estudiantes, incluyendo mitos clásicos e historias de alrededor del mundo y requieren que los estudiantes sistemáticamente adquieran conocimiento en literatura y otras disciplinas por medio de la lectura, escritura, expresión y audición. Los estándares de matemáticas establecen una definición rigurosa de la universidad y de la preparación de carreras no solo acumulando tema sobre tema, sino demandando que los estudiantes desarrollen profundidad de la comprensión y la habilidad para aplicar las matemáticas a situaciones nuevas, como los estudiantes universitarios y empleados lo hacen regularmente.

Fechas

Noches de Regreso a la Escuela: Infórmese en la escuela de su estudiante.

¿Preguntas? *Comuníquense con el Dr. Sebastian Puccio en* spuccio@gusd.net *o al (818)241-3111 extensión 218.*

Junta de Educación
Gregory S. Krikorian, Presidente I Christine Walters, Vicepresidente I Dra. Armina Gharpetian, Secretaria I Nayiri Nahabedian, Miembro I (Vacante), Miembro

Translated by: GUSD – Intercultural Dept. Spanish – ER – 8-27-14